

全国高校法语（第二外语）统编教材

LE FRANÇAIS 2^e LANGUE ÉTRANGÈRE

大学法语 简明教程

MP3版 薛建成 主编



附赠MP3光盘一张

外语教学与研究出版社

全国高校法语(第二外语)统编教材

图并去章录目(CD) 2007.12

LE FRANÇAIS
2^e LANGUE ÉTRANGÈRE

大学法语简明教程

MP3版

出 版 人

社 长

副 社 长

出 版 社

社 址

社 址

电 话

电 话

电 话

电 话

电 话

电 话

电 话

电 话

电 话

电 话

电 话

图

本

张：13.15元

交：2008年1月第1版

号：ISBN 978-7-2600-7110-9

价：34.90元(附赠MP3光盘一张)

外语教学与研究出版社
北京

北京

电话：(010)88077777

图书在版编目(CIP)数据

大学法语简明教程: MP3 版 / 薛建成主编. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2007. 12

ISBN 978-7-5600-7116-9

I. 大… II. 薛… III. 法语—高等学校—教材 IV. H32

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 194978 号

出 版 人: 于春迟

责任编辑: 袁 芬 吴 媚

封面设计: 彭 山

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com>

印 刷: 北京京师印务有限公司

开 本: 850×1168 1/32

印 张: 17.125

版 次: 2008 年 1 月第 1 版 2008 年 1 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5600-7116-9

定 价: 34.90 元 (附赠 MP3 光盘一张)

* * *

如有印刷、装订质量问题出版社负责调换

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519

前 言

《大学法语简明教程》(le français 2^e langue étrangère) 是首次根据《大学法语(第二外语)教学大纲》编写的法语课本,教学对象是高等院校以法语为第二外语的本科生和研究生。

本教材共有三十六课:语音阶段四课,基础阶段三十二课(包括四课复习课)。按语音阶段每课半周,基础阶段每课一周计算,加上复习、考试时间,总需教学时间为一学年。

根据教学大纲规定:“法语(二外)教学的目的主要是培养学生具有初步的听说读写译能力,使学生初步掌握法语的基本知识和基本技能,并为进一步学习法语打下语言基础”。为此,本教材中领会式掌握单词限定为 1500 个,语法经过精选,做到简明、循序渐进。

语音阶段的特点是语音与语调并重,通过学话来学习语音、语调,通过拼读练习和朗读练习来掌握正确发音,培养学生的认读和拼写能力。语音、语调的训练应该贯串全学年的教学过程中。

基础阶段各课的安排如下:

1. 课文——题材广泛,贴近日常生活,重视文化背景知识的介绍,题材以对话体为主,叙述文也尽量浅近、易上口,有利于听说、交际能力的训练。

2. 词汇表——每课课文后附有词汇表,除了给本课出现的词义外,还加一、二个其它常用词义,书后附有总词汇表。

3. “Savoir dire”——共 15 篇,都属于生活常用套语和句子,有利于学生表达手段的丰富。教学中,应在具体情景中整体学记和运用。

4. “Savoir vivre”——共 13 篇,介绍在法国衣食住行诸方面的文化知识,从而使语言与文化更好地结合。

5. 注释——为帮助学生解决少数语言上的难点,每课都配有若干条注释。

6. 语法——教学大纲规定的语法项目都在课文中出现并重现。语法项目的排队科学、解释简练、确切。

7. 练习——练习分语法练习和课文练习两部分,形式多样、实用、新颖,重视循环复习,有利于学生打好语言技能的各项基本功。

8. 阅读课文——从第 5 课起,每课都有阅读课文一篇,并附有词汇表和注释,课文具有实用性、知识性和趣味性,可读性强。目的是为学生提供语言素材的复用机会,提高学生的阅读能力。

9. 复习课——复习课有四课,分别安排在每学期的期中和期末,就所学的语言知识进行综合性的练习。

本教材由薛建成主编,其中语法及语法练习、课文练习和阅读课文分别由周正言、戴玮和张今生编写。在编写过程中,我们得到了 Danielle McNally、Maurice Thuilière 和 Jean-Luc Dubreuil 等法国专家的热情帮助。1994 年 4 月,全国大学外语教学指导委员会法语组在青岛评审并通过了本教材。参加评审的有李志清、康煜宗、王晓峰、徐和瑾,由徐和瑾担任主审。值此出版之际,我们对以上中外专家致以诚挚的谢意。

限于我们的水平,书中不当之处在所难免,希望读者批评指正。

编者

Table des matières

Leçon 1 1

[a][ɛ][e][i][w][b][d][p][t][s]

Textes : Bonjour, monsieur

Ça va ?

Je m'appelle...

Notes : I 主语人称代词

II 重读人称代词(I)

III 疑问句(I)

Leçon 2 8

[ɔ][o][u][y][f][l][m][n][r][v]

Textes : Qui est-ce ?

Qui êtes-vous ?

Qu'est-ce que c'est ?

Notes : I 不定冠词

II 名词的性和数

III 表示职业、身份的名词作表语

IV 指示形容词 ce, cet, cette, ces

V 疑问句(II)

Leçon 3 14

[ã][ɔ̃][œ][ə][ø][ʒ][ʃ][z][g][k]

Textes : Jacques, quelle heure est-il ?

À quelle heure commence la soirée ?

Quel âge avez-vous ?

- Notes : I 少数名词的性
II 钟点表达法
III 疑问句(III)
IV 动词 avoir 的直陈式现在时

Leçon 4 23

[œ][ɛ][j][ʋ][ɹ]

Textes : Combien êtes-vous dans votre famille ?

Ce n'est pas un stylo

Vous êtes Anglais ?

- Notes : I 少数表示职业的名词的性
II 主有形容词 mon, ton, son...
III 动词变位
IV 第一组动词的直陈式现在时
V 否定形式 ne... pas
VI être 和 faire 的直陈式现在时

Leçon 5 35

Textes : I Les quatre saisons

II L'hiver est long

Savoir dire : Quel temps fait-il aujourd'hui ?

Grammaire : I 定冠词

II 形容词

III 第二组动词的直陈式现在时

IV 无人称动词

Lecture : Les quatre saisons de chez nous

Leçon 6 49

- Textes : I Pour aller à la Bibliothèque nationale
II Y a-t-il un bureau de poste près d'ici ?
- Savoir dire : L'année, les saisons, les mois et les jours
- Grammaire : I 命令式
II 序数词
III 介词 de
IV 第三组动词
V 副代词 y
- Lecture : Comment faut-il faire ?

Leçon 7 64

- Textes : I J'apprends le chinois
II Michel se couche tôt
- Savoir dire : Aller à l'hôpital
- Grammaire : I 代词式动词
II 泛指人称代词
III 缩合冠词
IV 疑问形容词和感叹形容词
- Lecture : Les jours de l'année

Leçon 8 78

- Textes : I On va voir un film chinois
II Voyage en Chine
- Savoir dire : Demander la permission
- Grammaire : I 最近将来时
II Si + 条件从句
III 直接宾语和间接宾语
IV 冠词的省略

Lecture : On parle avec...

Leçon 9 90

Texte : Au magasin

Savoir dire : Accueillir

Grammaire : I 直接宾语人称代词

II De 用于否定句中

III 副代词 en (1)

IV Oui 和 si

Lecture : Aller au cinéma

Leçon 10 104

Texte : Au salon

Savoir dire : Prendre congé

Grammaire : I 句子的成分

II 重读人称代词(2)

III 以-ment 构成的副词

Lecture : Un pantalon comme celui de Michael Jackson

Leçon 11 117

Exercices de révision

Lecture : Une rencontre chez Michel

Leçon 12 126

Textes : I Chez le médecin

II La visite du docteur

Savoir dire : Prendre rendez-vous

Grammaire : I 最近过去时

II 间接宾语人称代词

Ⅲ 国名前介词的用法

Lecture : Quelles langues parlez-vous ?

Leçon 13 140

Textes : I Jean est-il coupable ?

II J'ai essayé d'appeler...

Savoir dire : Promettre

Grammaire : I 过去分词

II 复合过去时

III 宾语从句(1)

Lecture : Une histoire drôle

Leçon 14 157

Textes : I Où est mon attaché-case ?

II Départ pour la Chine

Savoir dire : S'excuser et excuser

Grammaire : I 直陈式未完成过去时

II 未完成过去时和复合过去时的比较

Lecture : Qui suis-je ?

Leçon 15 172

Texte : Un " petit repas très simple " chez M. et Mme Li

Savoir dire : Proposer et conseiller

Grammaire : I 部分冠词

II 主有代词

III 代词式动词的复合过去时

IV 副代词 en (2)

Lecture : Un Français bizarre

Leçon 16 186

Texte : Lettre d'Abidjan

Savoir dire : Accepter ou refuser une invitation

Grammaire : I 关系代词 qui 和关系从句

II 关系代词 où

III 复合时态中的直接宾语代词和间接宾语代词

Lecture : Qu'est-ce qu'on fait ce soir ?

Leçon 17 199

Texte : Parmentier, l'une des stations de métro de Paris

Savoir dire : Téléphoner (1)

Grammaire : I 直陈式愈过去时

II 副动词

Lecture : Un étrange piano

Leçon 18 211

Textes : I La musique pop

II Les anciens et les modernes

Savoir dire : Téléphoner (2)

Grammaire : I 简单将来时

II 强调方法 ce qui ... c'est ... ; ce que ...
c'est ...

III 副代词 en (3)

Lecture : Vous descendez à la prochaine ?

Leçon 19 225

Exercices de révision

Lecture : Édith Piaf

Leçon 20	234
Textes :	I C'est entendu
	II Les soucis des mères
Savoir dire :	Voyager en train (1)
Grammaire :	I 同一动词的宾语人称代词的位置
	II 感叹句
	III 强调方法 c'est ... qui, c'est ... que
Lecture :	Benoît et ses parents
Leçon 21	250
Texte :	La femme idéale
Savoir dire :	Voyager en train (2)
Grammaire :	I 形容词的比较级和最高级
	II 副词的比较级和最高级
	III 倍数表示法
Lecture :	Une histoire de cœur
Leçon 22	265
Texte :	La France
Savoir vivre :	Vos papiers !
Grammaire :	I 被动态
	II tout 的用法
Lecture :	La pétanque
Leçon 23	278
Textes :	I Petits dialogues
	II Interview d'une touriste dans la rue de Paris
Savoir vivre :	Les hôtels français

- Grammaire : I 关系代词 que
II 关系代词 dont
III 中性代词 le

Lecture : Astérix

Leçon 24 289

- Textes : I La mort d'un jeune ouvrier
II Science et loisirs

Savoir vivre : Où habitez-vous ?

- Grammaire : I 过去将来时
II 先将来时
III 过去最近将来时

Lecture : Un coup de fil commercial

Leçon 25 303

- Textes : I Détective
II Une vedette internationale

Savoir vivre : Dans un restaurant

- Grammaire : I 宾语从句
II 时态配合

Lecture : Vous aimez la littérature ?

Leçon 26 318

Texte : Un enfant pas comme les autres

Savoir vivre : Quand vous êtes invité chez quelqu'un

- Grammaire : I 简单过去时
II 指示代词 celui, celle, ceux, celles...
III 中性指示代词 ce, ceci, cela

Lecture : Paris ou la province ?

Leçon 27	331
Exercices de révision	
Lecture : Les Français et leur histoire	
Leçon 28	342
Texte : Faits divers	
Savoir vivre : Le métro	
Grammaire : I 不定式	
II 不定式的时态	
III 不定式从句	
Lecture : Claude Bessy	
Leçon 29	356
Textes : I Une lettre de candidature	
II Curriculum vitae	
III Alexandre Dumas et son champignon	
Savoir vivre : Les chemins de fer	
Grammaire : I 过去分词	
II 复合过去分词	
Lecture : La première poste aérienne (à suivre)	
Leçon 30	370
Textes : I Si j'avais de l'argent...	
II À l'agence de voyages	
Savoir vivre : Téléphone, le fil de la vie	
Grammaire : I 条件式现在时	
II 法语的语式	
Lecture : La première poste aérienne (suite et fin)	

Leçon 31 384

- Textes : I La condition féminine
II Comment bien gérer une entreprise

Savoir vivre : Taxi !

- Grammaire : I 条件式过去时
II 现在分词
III 绝对分词从句

Lecture : À l'examen, attention...

Leçon 32 398

- Textes : I Le premier voyage en France
II En cour d'assises

Savoir vivre : Faire les présentations

- Grammaire : I 虚拟式现在时
II 虚拟式用于名词性从句

Lecture : Adieu, les kilos en plus

Leçon 33 412

Texte : Ce qu'ils pensent de l'Europe

Savoir vivre : L'assurance-maladie

- Grammaire : I 虚拟式用于状语从句
II 虚拟式用于关系从句
III 虚拟式用于独立句
IV 虚拟式过去时

Lecture : Les mains qui regardent

Leçon 34 424

Textes : I École de gestion

II La pollution

Savoir vivre : Objets trouvés

Grammaire : I 复合关系代词 lequel

II 前缀构词法

III 后缀构词法

Lecture : Pierre de Coubertin

Leçon 35 437

Textes : I Le français et la francophonie

II Comment j'ai vu la France

Savoir vivre : Votre argent au bout des doigts

Grammaire : I 复合疑问代词 lequel

II 状语从句

Lecture : Le téléviseur

Leçon 36 451

Exercices de révision

Lecture : Les secrets de *la Joconde*

总词汇表..... 462

歌曲..... 513

Leçon un — Première leçon

元音 [a][ε][e][i]	半元音 [w]
辅音 [b][d][p][t][s]	

TEXTES (课文)

I

- Bonjour, monsieur. Comment allez-vous ?
- Je vais bien, merci. Et vous ?
- Moi aussi, merci.

II

- Bonjour, Philippe. Ça va ?
- Oui, ça va. Et toi ?
- Ça va bien, merci.

III

- Bonjour, monsieur.
- Bonjour, madame.
- Comment vous appelez-vous ?